

Št. 409/2026

**POROČILO O RAZVRŠČANJU IN VREDNOTENJU NEVARNIH LASTNOSTI
TER OCENA ODPADKA PRED ODLAGANJEM
ZA ZEMLJINO**

IGRIŠČE BOGNARJEVA RIDA

ZA PODJETJE

AZ INŽENIRING d.o.o.

Kidričevo, junij 2026

Naslov: Poročilo o razvrščanju in vrednotenju nevarnih lastnosti ter ocena odpadka pred odlaganjem za zemljino igrišče Bognarjeva rida

Izvajalec: Talum Inštitut d.o.o.
Tovarniška cesta 10
2325 KIDRIČEVO
tel.: 02/7995 360
e-pošta: rok.gomilsek@talum.si
Akreditiran pri Slovenski akreditaciji, LP-045.
Pooblastilo MOP ARSO št. 35455-12/2022-2550-2 z veljavnostjo do 12.8.2028 za izdelavo ocen odpadkov pred odlaganjem.

Naročnik: AZ INŽENIRING d.o.o.
Kidričeva ulica 24 a
3000 Celje
tel.: 03/6200729
Kontaktna oseba za izvedbo: ga. Zvezdana Stankovič

Poročilo št: 409/2026

Št. naročila in datum: Potrditvena e-pošta Zvezdana Stankovič, z dne 5.11.2025, po ponudbi 592/2025

Izvajalci:

Vodja laboratorija: Valerija Rojko, univ. dipl. inž
Sodelavci: Goran Abramović, univ. dipl. kem.
Tea Jazbec, univ. dipl. inž. kem. tehnol.
David Rožman, dipl. ekolog naravovarstvenik (UN).

Preiskava odpadkov se je izvajala od 2. aprila do 20. maja 2026.

Priprava poročila: Goran Abramović, univ. dipl. kem.

Kidričevo, 1.6.2026

Direktor:
Rok Gomilšek, mag. inž. kem. teh.

A) Podatki o imetniku odpadka, vrsti odpadka in viru nastajanja

1. Imetnik odpadka: Občina Črna na Koroškem

Naslov:	Center 101, Črna na Koroškem		
Pošta:	2393 Črna na Koroškem	Matična št.:	5883679000

2. Številka odpadka: 17 05 04

Naziv odpadka:	Zemlja in kamenje, ki nista navedena v 17 05 03
----------------	---

3. Naslov objekta nastanka oz. nahajanja odpadka:

Lokacija odpadka:	Igrišče oz. travnik med stanovanjskim blokom Rudarjevo 28 in reko Mežo
Naslov:	Rudarjevo 28, 2393 Črna na Koroškem

4. Podroben opis nastajanja in sestave odpadka (vključno z opisom značilnosti surovin in proizvodov):

Zemljina, ki se nahaja na lokaciji za katero je načrtovan izkopi in odvoz. Gre za travnik oz. igrišče med stanovanjskim blokom Rudarjevo 28 in reko Mežo. Vzorči se material do globine 80 cm. Domneva se, da so tla kontaminirana s težkimi kovinami, predvsem cinkom in svincem.

B) Stanje in lastnosti odpadka

1. Stanje odpadka pri sobni temperaturi:

- | | | | |
|--|--|--|--|
| ☐ tekoče | ☐ homogeno | ☐ praškasto | ☐ suho |
| ☐ gosto tekoče/pastozno | ☒ nehomogeno | ☒ zrnato/kosovno | ☐ vlažno |
| ☐ muljasto | ☐ disperzija | ☐ v bloku | ☐ higroskopično |
| ☒ trdno | ☐ emulzija | ☐ embalirano | |

2. Nevarne lastnosti odpadka (HP1-HP15)*:

☒ DA

☐ NE

- | | | | |
|------------------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| ☐ HP1 | ☐ HP5 | ☐ HP9 | ☐ HP13 |
| ☐ HP2 | ☐ HP6 | ☐ HP10 | ☐ HP14 |
| ☐ HP3 | ☐ HP7 | ☐ HP11 | ☐ HP15 |
| ☐ HP4 | ☐ HP8 | ☐ HP12 | |

3. Barva: rjava

4. Vonj:

- | | | | |
|--------------------------------|--------------------------------|--|----------------------------------|
| ☐ Močan | ☐ Šibak | ☒ Brez | ☐ Vonj po |
|--------------------------------|--------------------------------|--|----------------------------------|

5. Reaktivnost:

- | | | |
|--|--|---|
| ☐ inerten | ☐ reagira s kislino/lugom | ☒ negorljiv |
| ☐ reagira s kisikom | ☐ pospešuje gorenje | ☐ biorazgradljiv |
| ☐ reagira z vodo | ☐ plinotvoren | |

6. Topnost v vodi ali drugih topilih:

☐ DA

☒ NE

Utemeljitev: /

7. Fizikalne lastnosti:

Gostota pri sobni temperaturi (kg/m ³):	1210
Območje velikosti zrn oz. kosov (mm):	Zemljina drobljive, grudaste konzistence

8. Podatki o predhodni obdelavi odpadka (oz. izjava o razlogu, zakaj se obdelava ne šteje za potrebno):

/

9. Odpadek spada med odpadke, ki jih je prepovedano odlagati v skladu z 10. členom uredbe, ki ureja odlagališča odpadkov:

☐ DA

☒ NE

/

10. Odpadek je mogoče reciklirati ali predelati:

☒ DA

☐ NE

Ravnati po postopkih pooblaščenega podjetja.

C) Izmerjene vrednosti parametrov onesnaženosti odpadka in njegovega izlužka (izluževalni preizkus po SIST EN 12457-4)

Tabela 1: Rezultati analiz odpadka (podizvajalec analize * ALS Group – Praga)

Parameter odpadka	Izražen kot	Enota	Standard ali metoda	Vrednosti parametrov odpadka LIMS: 2026/32005	Mejne vrednosti parametrov odpadka ⁽¹⁾	Mejne vrednosti parametrov odpadka ⁽²⁾
Sušilni ostanek	-	%	SIST EN 14346:2007	82,4	/	/
Žarilna izguba	-	% s.s.	DIN 38 414-3	5,90	/	5 (a)
Celotni organski ogljik – TOC *	C	% mase s.s.	methodology of Elementar Company, CSN ISO 10694, CSN EN 13137:2002, CSN EN 15936	1,49	3 (a)	3 (a)
BTEX (benzen, toluen, etilbenzen in ksileni) *	-	mg/kg s.s.	US EPA 8260, US EPA 5021A, US EPA 5021, MADEP 2004, rev. 1.1, ISO 15009	<0,090	6	/
PCB – poliklorirani bifenili *	-	mg/kg s.s.	US EPA 8270D, US EPA 8082A, CSN EN 15527, ISO 18287, ISO 10382, CSN EN 17322	<0,021	1	/
Mineralna olja (od C ₁₀ do C ₄₀) *	-	mg/kg s.s.	CSN EN 14039, CSN EN ISO 16703, CSN P CEN ISO/TS 16558-2, US EPA 8015, US EPA 3550	50	500	/
PAH – policiklični aromatski ogljikovodiki *	-	mg/kg s.s.	US EPA 8270, ISO 18287	<0,160	6	/
Živo srebro *	Hg	mg/kg s.s.	CSN EN ISO 17852, ISO 16772	0,129	/	/
Baker	Cu	mg/kg s.s.	SIST EN ISO 17294-2:2017	30,3	/	/
Svinec	Pb	mg/kg s.s.	SIST EN ISO 17294-2:2017	169	/	/
Nikelj	Ni	mg/kg s.s.	SIST EN ISO 17294-2:2017	47,0	/	/
Cink	Zn	mg/kg s.s.	SIST EN ISO 17294-2:2017	243	/	/
Barij	Ba	mg/kg s.s.	SIST EN ISO 17294-2:2017	308	/	/
Kadmij	Cd	mg/kg s.s.	SIST EN ISO 17294-2:2017	1,0	/	/
Krom	Cr	mg/kg s.s.	SIST EN ISO 17294-2:2017	90,2	/	/
Arzen	As	mg/kg s.s.	SIST EN ISO 17294-2:2017	12,8	/	/
Molibden	Mo	mg/kg s.s.	SIST EN ISO 17294-2:2017	2,68	/	/
Antimon	Sb	mg/kg s.s.	SIST EN ISO 17294-2:2017	2,07	/	/
Selen	Se	mg/kg s.s.	SIST EN ISO 17294-2:2017	2,79	/	/

(1) – Uredba o odlagališčih odpadkov, Ur. l. RS, št. 10/14, 54/15, 36/16, 37/18, 13/21 in 44/22-ZVO-2, priloga - 2 tč. 6.2. (zahteve za inertne odpadke, ki se odlagajo na odlagališčih za inertne odpadke).

(2) – Uredba o odlagališčih odpadkov, Ur.l.RS 10/2014, 54/2015, 36/2016, 37/2018 priloga - 2 tč. 4.2 (zahteve za nenevarne odpadke, ki se odlagajo na odlagališču za nenevarne odpadke).

(a) Mejna vrednost parametra onesnaženosti je lahko presežena, če DOC ne presega mejne vrednosti parametra izlužka iz Tabele 2.

Tabela 2: Rezultati analiz izlužka (podizvajalec analize * ALS Group – Praga)

Parameter izlužka	Izražena kot	Enota	Standard ali metoda	Vrednosti parametrov izlužka LIMS: 2026/32021	Mejne vrednosti parametrov izlužka ⁽¹⁾	Mejne vrednosti parametrov izlužka ⁽¹⁾
Arzen *	As	mg/kg s.s.	US EPA 200.8, CSN EN ISO 17294-2, US EPA 6020A, CSN EN 16192, CSN 75 7358	0,012	0,5	2
Barij *	Ba	mg/kg s.s.		0,865	20	100
Kadmij *	Cd	mg/kg s.s.		<0,005	0,04	1
Celotni krom *	Cr	mg/kg s.s.		<0,05	0,5	10
Baker *	Cu	mg/kg s.s.		0,045	2	50
Živo srebro*	Hg	mg/kg s.s.	CZ_SOP_D06_02_09 6 (US EPA Method 245.7, CSN EN ISO 17852)	<0,0001	0,01	0,2
Molibden *	Mo	mg/kg s.s.	US EPA 200.8, CSN EN ISO 17294-2, US EPA 6020A, CSN EN 16192, CSN 75 7358	0,179	0,5	10
Nikelj *	Ni	mg/kg s.s.		<0,030	0,4	10
Svinec *	Pb	mg/kg s.s.		<0,01	0,5	10
Antimon *	Sb	mg/kg s.s.		0,040	0,06	0,7
Selen *	Se	mg/kg s.s.		<0,01	0,1	0,5
Cink *	Zn	mg/kg s.s.		0,403	4	50
Kloridi	Cl	mg/kg s.s.	SIST EN ISO 10304-1:2009	12,3	800	15.000
Fluoridi	F	mg/kg s.s.	SIST EN ISO 10304-1:2009	4,1	10	150
Sulfati	SO ₄	mg/kg s.s.	SIST EN ISO 10304-1:2009	24	1.000 ^(a)	20.000
Fenolni indeks		mg/kg s.s.	SIST ISO 6439:1996	<0,02	1	/
Raztopljeni organski ogljik – DOC*	-	mg/kg s.s.	CZ_SOP_D06_02_05 6 (CSN EN ISO 20236, SM 5310)	37,3	500 ^(b)	800
Celotne raztopljene snovi	-	mg/kg s.s.	DIN 38409/1	1690	4.000 ^(c)	60.000
pH-vrednost	-	-	ISO 10523:2008	7,9	/	/

(1) – Uredba o odlagališčih odpadkov, Ur. l. RS, št. 10/14, 54/15, 36/16, 37/18, 13/21 in 44/22-ZVO-2, priloga - 2 tč. 6.1. (zahteve za inertne odpadke, ki se odlagajo na odlagališčih za inertne odpadke).

(2) – Uredba o odlagališčih odpadkov, Ur.l.RS 10/2014, 54/2015, 36/2016, 37/2018 priloga - 2 tč. 4.1 (zahteve za nenevarne odpadke, ki se odlagajo na odlagališču za nenevarne odpadke).

^(a) Odpadki ustrezajo zahtevam za inertne odpadke, če izmerjena vrednost sulfatov v izlužku ne presega 6.000 mg/kg suhe snovi.

^(b) Če izmerjena vrednost parametra izlužka presega mejno vrednost parametra izlužka iz preglednice pri lastni vrednosti pH izlužka, se lahko opravi analiza pri vrednosti pH med 7,5 in 8,0, pri čemer je treba uporabiti merilno metodo iz standarda SIST-TS CEN/TS 14429 ali drugo, tej enakovredno.

^(c) Vsebnost celotnih raztopljenih snovi se lahko uporablja namesto vsebnosti sulfatov in kloridov.



Slika 1

Slike 1 in 2: Vzorčenje zemljine na lokaciji Bogonarjeva rida Črna-Rudarjevo, dne 2.4.2026

Poročilo o razvrščanju in vrednotenju nevarnih lastnosti ter ocena odpadka pred odlaganjem za zemljino je bila izvedena na osnovi pregleda in odvzetih vzorcev zemljine (odpadek) ter opravljenih analizah združenega vzorca. Mesta vzorčenja so prikazana na sliki 1. Vzorčenje je bilo izvedeno skladno s SIST EN 14899:2006 in je opisano v načrtu vzorčenja odpadka in v poročilu o vzorčenju odpadka.

D) Povzetek

1. Številka odpadka: 17 05 04

Naziv odpadka: **Zemlja in kamenje, ki nista navedena v 17 05 03**

Ustreznost izbrane številke odpadka glede na nevarne lastnosti odpadka: ☒ DA ☐ NE

Pregledani odpadki se ne uvrščajo med nevarne odpadke.

2. Odpadek ustreza zahtevam za odlaganje ali dnevno prekrivanje na:

- ☒ Odlagališču za inertne odpadke
- ☒ Odlagališču za nenevarne odpadke
- ☐ Odlagališču za nevarne odpadke

Odpadek ni primeren za odlaganje na odlagališču za inertne in nenevarne odpadke.

3. Potrebno je stabiliziranje ali utrjevanje odpadka: ☐ DA ☒ NE

3.1 Utemeljitev stabiliziranja odpadka:

/

3.2 Utemeljitev utrjevanja odpadka:

/

4. Ocena pričakovanih posledic lastnosti odloženega odpadka, predvsem glede vpliva na stabilnost telesa odlagališča:

Ravnati v skladu z navodili upravljalca odlagališča.

5. Varnostni ukrepi:

5.1. Ravnanje pri začasnem skladiščenju:

Tehnični varnostni ukrepi:	Pregled območja površine vrtca Gaberje
Osebna varovalna oprema:	Zaščitne rokavice, obleka, obutev.
Požarna in eksplozijska varnost:	-
Varstvo voda pred onesnaženjem:	-

5.2. Varstvo pred nesrečami in požari:

Ukrepanje pri razsutju:	-
Primerno sredstvo za gašenje:	-
Sredstvo za gašenje, ki se ne sme uporabljati:	-
Uporabno vozilo oziroma spojilo:	-

5.3. Dodatni varnostni ukrepi ob odlaganju odpadka:

Ravnati v skladu s predpisi in navodili upravljalca odlagališča.

6. SKLEPNE UGOTOVITVE

Opadku je dodeljena številka odpadka 17 05 03* Zemljina in kamenje, ki vsebujeta nevarne snovi, v skladu s 5. členom Uredbe o odpadkih Ur.l.RS 37/2015, 69/2015, 129/2020, 44/2022 – ZVO-2, 77/2022 in 113/2023 iz seznama odpadkov v prilogi Odločbe 2000/532/ES in sklep komisije z dne 18. decembra 2014. Odpadek spada v skupino 17 05 Zemlja (vključno z zemljo, izkopano na onesnaženih območjih), kamenje in material, izkopan pri poglobljanju dna z bagranjem. Ocenjujemo, da je odpadek ustrezno razvrščen.

Izmerjene vrednosti parametrov onesnaženosti odpadka in izlužka odpadka so v Poročilih o preskusu. Tabela 1 in tabela 2 prikazujeta rezultate izmerjenih vrednosti parametrov onesnaženosti odpadka in izlužka odpadka za zemljino.

Uporabljene preskusne metode za analizo odpadka, ki so jih izvedli laboratorij Talum Inštitut d.o.o. Kidričevo in laboratorij skupine ALS Czech Republic, s.r.o. (Češka) so navedene na Poročilih o preskusu ter rezultatih analiz odpadka in izlužka odpadka in v laboratorijskem informacijskem sistemu Talum Inštitut.

6.1 Vrednotenje nevarnih lastnosti odpadka

Vrednotene so bile nevarne lastnosti zemljine skladno z zahtevami Uredbe komisije (EU) št. 1357/2014 z dne 18. decembra 2014 o nadomestitvi Priloge III k Direktivi 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta o odpadkih in razveljavitvi nekaterih direktiv, ter z upoštevanjem Obvestila Komisije o tehničnih smernicah o razvrščanju odpadkov (2018/C 124/01) in so prikazane v PRILOGI 1: LASTNOSTI ZARADI KATERIH SO ODPADKI NEVARNI..

6.2 Odlaganje odpadka

Odpadek smo vrednotili po Uredbi o odlagališčih odpadkov Ur.l.RS 10/2014, 54/2015, 36/2016, 37/2018, 13/2021 priloga 2 tč. 6.1 in tč. 6.2 Zahteve za inertne odpadke, ki se odlagajo na odlagališču za inertne odpadke. Zemlja (odpadek), ki je bila preiskovana **ustreza** kriterijem za odlaganje odpadkov na odlagališču za inertne ali nenevarne odpadke.

Odpadek sicer presega mejno vrednost za parameter žarilna izguba (5,90%, MV 5%). Mejna vrednost žarilne izgube v odpadku je lahko presežena, če vrednosti DOC v izlužku odpadka ne presegajo mejne vrednosti - vrednost DOC v izlužku je 37,3 mg/kg s.s. in ne presega mejne vrednosti 800 mg/kg s.s..

7. Seznam prilog:

- ☒ Rezultati kemičnih analiz odpadka.
- ☒ Preizkusne metode z navedbo merilnega območja.
- ☒ Ugotovitve glede ustreznosti razvrstitve odpadka.
- ☒ Poročila o raziskavah nevarnih lastnosti odpadka (PRILOGA 1).
- ☐ Poročilo o ugotovitvah glede ocene pričakovanih posledic lastnosti odloženega odpadka, predvsem glede vpliva na stabilnost telesa odlagališča.
- ☐ Ocena pričakovanih vplivov na odlaganje v zvezi z nevarnimi lastnostmi odpadka.
- ☐ Poročila o drugih potrebnih raziskavah.
- ☒ Seznam uporabljene literature.

7.1. Rezultati kemijskih analiz odpadka in poročila o raziskavah nevarnih lastnosti odpadka

PRILOGA 1: LASTNOSTI ZARADI KATERIH SO ODPADKI NEVARNI

Poročilo o vzorčenju odpadka, 2.4.2026

Načrt vzorčenja odpadka, 2.4.2026

Poročilo o preskusu, št. 2026/32005/231544/1, Talum Inštitut d.o.o., Kidričevo

Poročilo o preskusu, št. 2026/32021/231544/1, Talum Inštitut d.o.o., Kidričevo

Analytical Results, št. PR2641787, ALS Group Praga

Analytical Results, št. PR2648287, ALS Group Praga

7.2. Seznam uporabljene literature

Uredba o odpadkih, odpadkih Ur.l.RS 37/2015, 69/2015, 129/2020, 44/2022 – ZVO-2, 77/2022 in 113/2023

Uredba o odlagališčih odpadkov, Ur.l.RS 10/2014, 54/2015, 36/2016, 37/2018, 13/2021, 78/2023 in 44/2022 – ZVO-2

Uredba komisije (EU) št. 1357/2014 z dne 18. decembra 2014 o nadomestitvi Priloge III k Direktivi 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta o odpadkih in razveljavitvi nekaterih direktiv.

Sklep komisije z dne 18. decembra 2014 o spremembi Odločbe Komisije 2000/532/ES o seznamu odpadkov v skladu z Direktivo 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta.

Obvestilo Komisije o tehničnih smernicah o razvrščanju odpadkov (2018/C 124/01)

Pravilnik o izdelavi ocene odpadka pred odlaganjem in ocene nevarnega odpadka pred sežiganjem ter o izvedbi kontrolne kemične analize odpadkov, Ur.l.RS 58/2016.

PRIOLOGA 1: OVREDNOTENJE NEVARNIH LASTNOSTI ODPADKOV**I. LASTNOSTI, ZARADI KATERIH SO ODPADKI NEVARNI**

Opomba: Pomen oznak razredov nevarnosti in kategorij nevarnosti ter oznake za stavke o nevarnosti za sestavine odpadkov za razvrstitev odpadkov, ki jih uporablja Priloga III Direktive 2008/98/ES, so povzeti po Uredbi (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006 (UL L št.353, 31.12.2008, str. 1) zadnjič spremenjeni z Delegirano uredbo Komisije (EU) 2021/1962 z dne 12. avgusta 2021 o spremembi Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi (UL L št. 400, 12.11.2021, str. 16), (v nadaljnjem besedilu: Uredba (ES) št. 1272/2008).

HP 1	Eksplzivno	Vsebuje nevarno lastnost HP 1	☐ DA	☒ NE
-------------	-------------------	--------------------------------------	-----------------------------	--

Opis lastnosti:

Sem spadajo odpadki, ki lahko pri kemijski reakciji sproščajo plin pri takšni temperaturi in tlaku ter s takšno hitrostjo, ki povzroči škodo okolici. Sem spadajo tudi pirotehnični odpadki, eksplozivni organski peroksidni odpadki in eksplozivni samoreaktivni odpadki.

Način določanja lastnosti:

Kadar odpadki vsebujejo eno ali več snovi, ki so razvrščene z eno od oznak razreda nevarnosti in kategorije ter oznak za stavke o nevarnosti, prikazanih v Tabeli 1, se odpadki ovrednotijo glede na lastnost HP 1, če je to primerno in sorazmerno, v skladu s testnimi metodami. Če prisotnost snovi, zmesi ali izdelka kaže, da so odpadki eksplozivni, se razvrstijo kot nevarni z oznako HP 1.

Tabela 1:

Oznake razreda nevarnosti in kategorije nevarnosti	Oznake za stavke o nevarnosti	Rezultati iz vidika narave odpadka, vsebnosti kovin, izgleda in testiranj	
		Oznaka vzorca: 2026/32005	
		Vsebuje nevarno lastnost	
		DA	NE
Eksplzivni, nestabilni eksplozivni	H 200	☐	☒
Eksplzivni, podrazred 1.1	H 201	☐	☒
Eksplzivni, podrazred 1.2	H 202	☐	☒
Eksplzivni, podrazred 1.3	H 203	☐	☒
Eksplzivni, podrazred 1.4	H 204	☐	☒
Samoreaktivne snovi in zmesi, vrsta A	H 241	☐	☒
Organski peroksidi, vrsta A		☐	☒
Samoreaktivne snovi in zmesi, vrsta B		☐	☒
Organski peroksidi, vrsta B		☐	☒

Ugotovitve vrednotenja nevarnih lastnosti HP 1:

Glede na naravo odpadka ocenjujemo, da odpadek ni eksploziven. Prav tako predvidevamo, da odpadek ne vsebuje nobene snovi, ki so razvrščene skladno z zgornjo Tabelo 1.

HP 2	Oksidativno	Vsebuje nevarno lastnost HP 2	☐ DA	☒ NE
-------------	--------------------	--------------------------------------	-----------------------------	--

Opis lastnosti:

Sem spadajo odpadki, ki lahko, običajno z dovajanjem kisika, povzročijo vžig drugih snovi ali prispevajo k njihovem vžigu.

Način določanja lastnosti:

Kadar odpadki vsebujejo eno ali več snovi, ki so razvrščene z eno od oznak razreda nevarnosti in kategorije ter oznak za stavke o nevarnosti, prikazanih v Tabeli 2, se odpadki ovrednotijo glede na lastnost HP 2, če je to primerno in sorazmerno, v skladu s testnimi metodami. Če prisotnost snovi kaže, da so odpadki oksidativni, se razvrstijo kot nevarni z oznako HP 2.

Tabela 2:

Oznaka razreda nevarnosti in kategorije nevarnosti	Oznaka za stavke o nevarnosti	Rezultati iz vidika narave odpadka, vsebnosti kovin, izgleda in testiranj	
		Oznaka vzorca: 2026/32005	
		Vsebuje nevarno lastnost	
		DA	NE
Oksidativni plini, kategorija nevarnosti 1	H 270	☐	☒
Oksidativne tekočine, kategorija nevarnosti 1	H 271	☐	☒
Oksidativne trdne snovi, kategorija nevarnosti 1		☐	☒
Oksidativne tekočine, kategorija nevarnosti 2, 3	H 272	☐	☒
Oksidativne trdne snovi, kategorija nevarnosti 2, 3		☐	☒

Ugotovitve vrednotenja nevarnih lastnosti HP 2:

Glede na naravo odpadka ocenjujemo, da odpadek ni oksidativen. Prav tako predvidevamo, da odpadek ne vsebuje nobene snovi, ki so razvrščene skladno z zgornjo Tabelo 2.

HP 3	Vnetljivo	Vsebuje nevarno lastnost HP 3	☐ DA	☒ NE
-------------	------------------	--------------------------------------	-----------------------------	--

Opis lastnosti: Sem spadajo:

- vnetljivi tekoči odpadki, ki imajo plamenišče pod 60 °C., ali odpadna plinska olja, dizel in lahka kurilna olja, ki imajo plamenišče > 55 °C in ≤ 75 °C;
- vnetljivi piroforni trdni ali tekoči odpadki, ki se lahko tudi v majhnih količinah ob stiku z zrakom vžgejo v petih minutah;
- vnetljivi trdni odpadki, ki so hitro vnetljivi ali lahko povzročijo ogenj ali k njemu prispevajo s trenjem;
- vnetljivi plinasti odpadki, ki so vnetljivi na zraku pri 20 °C in standardnem tlaku 101,3 k Pa;
- odpadki, ki ob stiku z vodo sproščajo nevarne količine vnetljivih plinov;
- drugi vnetljivi odpadki v obliki aerosola, vnetljivi samosegrevajoči se odpadki, vnetljivi organski peroksidi in vnetljivi samoreaktivni odpadki.

Način določanja lastnosti:

Kadar odpadki vsebujejo eno ali več snovi, ki so razvrščene z eno od oznak razreda nevarnosti in kategorije ter oznak za stavke o nevarnosti, prikazanih v Tabeli 3, se odpadki ovrednotijo, če je to primerno in sorazmerno, v skladu s testnimi metodami. Če prisotnost snovi kaže, da so odpadki vnetljivi, se razvrstijo kot nevarni z oznako HP 3.

Tabela 3:

Oznaka razreda nevarnosti in kategorije nevarnosti	Oznaka za stavke o nevarnosti	Rezultati iz vidika narave odpadka, vsebnosti kovin, izgleda in testiranja	
		Oznaka vzorca: 2026/32005	
		Vsebuje nevarno lastnost	
		DA	NE
Vnetljivi plini, kategorija nevarnosti 1	H 220	☐	☒
Vnetljivi plini, kategorija nevarnosti 2	H 221	☐	☒
Aerosoli, kategorija nevarnosti 1	H 222	☐	☒
Aerosoli, kategorija nevarnosti 2	H 223	☐	☒
Vnetljive tekočine, kategorija nevarnosti 1	H 224	☐	☒
Vnetljive tekočine, kategorija nevarnosti 2	H 225	☐	☒
Vnetljive tekočine, kategorija nevarnosti 3	H 226	☐	☒
Vnetljive trdne snovi, kategorija nevarnosti 1	H 228	☐	☒
Vnetljive trdne snovi, kategorija nevarnosti 2		☐	☒
Samoreaktivne snovi in zmesi, vrste C, D	H 242	☐	☒
Samoreaktivne snovi in zmesi, vrste E, F		☐	☒
Organski peroksidi, vrste C, D		☐	☒
Organski peroksidi, vrste E, F		☐	☒
Piroforne tekočine, kategorija nevarnosti 1	H 250	☐	☒
Piroforne trdne snovi, kategorija nevarnosti 1		☐	☒
Samosegrevajoče se snovi in zmesi, kategorija nevarnosti 1	H 251	☐	☒
Samosegrevajoče se snovi in zmesi, kategorija nevarnosti 2	H 252	☐	☒
Snovi in zmesi, ki v stiku z vodo sproščajo vnetljive pline, kategorija nevarnosti 1	H 260	☐	☒
Snovi in zmesi, ki v stiku z vodo sproščajo vnetljive pline, kategorija nevarnosti 2	H 261	☐	☒
Snovi in zmesi, ki v stiku z vodo sproščajo vnetljive pline, kategorija nevarnosti 3		☐	☒

Ugotovitve vrednotenja nevarnih lastnosti HP 3:

Glede na naravo odpadka ocenjujemo, da odpadek ni vnetljiv. Prav tako predvidevamo, da odpadek ne vsebuje nobene snovi, ki so razvrščene skladno z zgornjo Tabelo 3.

HP 4	Dražilno – draženje kože in poškodbe oči	Vsebuje nevarno lastnost HP 4	☐ DA	☒ NE
-------------	---	--------------------------------------	-----------------------------	--

Opis lastnosti:

Sem spadajo odpadki, ki lahko ob stiku s kožo ali očmi povzročijo draženje kože ali poškodbo oči.

Način določanja lastnosti:

Kadar odpadki vsebujejo eno ali več snovi v koncentracijah nad mejnim pragom in so razvrščene z eno od oznak razreda nevarnosti in kategorije ter oznak za stavke o nevarnosti iz tega oddelka, hkrati pa je dosežena ali presežena ena ali več od mejnih koncentracij, navedenih v nadaljevanju, se odpadki razvrstijo kot nevarni z oznako HP 4.

Mejni prag za nevarni odpadki z razredom in kategorijo nevarnosti Jedkost za kožo/draženje kože, kategorija nevarnosti 1A, 1B, 1C (H314), Jedkost za kožo/draženje kože, kategorija nevarnosti 2 (H315), Hude poškodbe oči/draženje oči, kategorija nevarnosti 1 (H318) in Hude poškodbe oči/draženje oči, kategorija nevarnosti 2 (H319), je 1%.

Če vsota koncentracij vseh snovi, razvrščenih kot Jedkost za kožo/draženje kože, kategorija nevarnosti 1A (H314), znaša 1% ali več, se odpadki razvrstijo kot nevarni po HP 4.

Če vsota koncentracij vseh snovi, razvrščenih kot H318, znaša 10 % ali več, se odpadki razvrstijo kot nevarni po HP 4.

Če vsota koncentracij vseh snovi, razvrščenih kot H315 in H319, znaša 20 % ali več, se odpadki razvrstijo kot nevarni po HP 4.

Opomba: Odpadki, ki vsebujejo snovi, razvrščene kot H314 (Jedkost za kožo/draženje kože, kategorija nevarnosti 1A, 1B ali 1C) v količinah, ki znašajo 5 % ali več, se razvrstijo kot nevarni z oznako HP 8. HP 4 se ne uporablja, če so odpadki razvrščeni kot HP 8.

Tabela 4:

Oznaka razreda nevarnosti in kategorije nevarnosti	Oznaka za stavke o nevarnosti	Mejna koncentracija	Rezultati iz vidika narave odpadka, vsebnosti kovin, izgleda in testiranj	
			Oznaka vzorca: 2026/32005	
			Vsebuje nevarno lastnost	
			DA	NE
Jedkost za kožo/draženje kože, kategorija nevarnosti 1A, 1B, 1C	H 314	1 %	☐	☒
Jedkost za kožo/draženje kože, kategorija nevarnosti 2	H 315		☐	☒
Hude poškodbe oči/draženje oči, kategorija nevarnosti 1	H 318		☐	☒
Hude poškodbe oči/draženje oči, kategorija nevarnosti 2	H 319		☐	☒
Jedkost za kožo/draženje kože, kategorija nevarnosti 1A	H 314	< 1 %	☐	☒
Hude poškodbe oči/draženje oči, kategorija nevarnosti 1	H 318	< 10 %	☐	☒
Jedkost za kožo/draženje kože, kategorija nevarnosti 2	H 315	< 20 %	☐	☒
Hude poškodbe oči/draženje oči, kategorija nevarnosti 2	H 319		☐	☒

Ugotovitve vrednotenja nevarnih lastnosti HP 4:

Glede na naravo odpadka in iz rezultatov kemijskih analiz odpadka in izlužka ocenjujemo, da odpadki ne dražijo. Odpadki ne vsebuje nobene snovi, ki so razvrščene skladno z zgornjo Tabelo 4 z eno od oznak razreda nevarnosti in kategorij ter stavkov o nevarnosti oz. v višjih mejnih koncentracijah, podanih v Tabeli 4.

HP 5	Specifična strupenost za ciljne organe (STOT) strupenost pri vdihavanju	Vsebuje nevarno lastnost HP 5 ☐ DA ☒ NE
-------------	--	---

Opis lastnosti:

Sem spadajo odpadki, ki lahko povzročijo specifično strupenost za ciljne organe zaradi enkratne ali ponavljajoče se izpostavljenosti ali ki povzročajo akutne strupene učinke zaradi vdihavanja.

Način določanja lastnosti:

Kadar odpadki vsebujejo eno ali več snovi, ki so razvrščene z eno ali več oznak razreda nevarnosti in kategorije ter oznak za stavke o nevarnosti, prikazanih v Tabeli 5, hkrati pa je dosežena ali presežena ena ali več od mejnih koncentracij iz Tabele 5, se odpadki razvrstijo kot nevarni po HP 5. Kadar so v odpadkih prisotne snovi, razvrščene kot specifično strupene za ciljne organe (STOT), mora biti posamezna snov prisotna v mejni koncentraciji ali nad njo, da se odpadki razvrstijo kot nevarni z oznako HP 5.

Kadar odpadki vsebujejo eno ali več snovi, ki so razvrščene kot Nevarnost pri vdihavanju, kategorija nevarnosti 1 (H304), in je dosežena ali presežena mejna koncentracija vsote navedenih snovi ter gre za tekoče odpadke, se ti razvrstijo kot nevarni z oznako HP 5 samo v primeru, ko skupna kinematična viskoznost (pri 40 °C) ne presega 20,5 mm²/s. ⁽¹⁾

Tabela 5:

Oznaka razreda nevarnosti in kategorije nevarnosti	Oznaka za stavke o nevarnosti	Mejna koncentracija	Rezultati iz vidika narave odpadka, vsebnosti kovin, izgleda in testiranj	
			Oznaka vzorca: 2026/32005	
			Vsebuje nevarno lastnost	
			DA	NE
STOT - enkratna izpostavljenost, kategorija nevarnosti 1	H 370	1 %	☐	☒
STOT - enkratna izpostavljenost, kategorija nevarnosti 2	H 371	10 %	☐	☒
STOT - enkratna izpostavljenost, kategorija nevarnosti 3, draženje dihalnih poti	H 335	20 %	☐	☒
STOT - enkratna izpostavljenost, kategorija nevarnosti 1	H 372	1 %	☐	☒
STOT - enkratna izpostavljenost, kategorija nevarnosti 2	H 373	10 %	☐	☒
Nevarnost pri vdihavanju, kategorija nevarnosti 1	H 304	10 %	☐	☒

Ugotovitve vrednotenja nevarnih lastnosti HP 5:

Glede na naravo odpadka in iz rezultatov kemijskih analiz odpadka in izlučka odpadka ocenjujemo, da odpadek ni strupen za ciljne organe. Odpadek ne vsebuje nobene snovi, ki so razvrščene skladno s Tabelo 5 z eno od oznak razreda nevarnosti in kategorij ter stavkov o nevarnosti oz. v višjih mejnih koncentracijah, podanih v Tabeli 5.

HP 6	Akutna strupenost	Vsebuje nevarno lastnost HP 6	☐ DA	☒ NE
-------------	--------------------------	--------------------------------------	-----------------------------	--

Opis lastnosti:

Sem spadajo odpadki, ki lahko povzročijo akutne strupene učinke po oralnem vnosu ali vnosu prek kože ali pri izpostavljenosti po vnosu prek dihalnih poti.

Način določanja lastnosti:

Če je vsota koncentracij vseh snovi v odpadkih, razvrščenih z oznako razreda nevarnosti in kategorije akutne strupenosti ter oznako za stavke o nevarnosti iz Tabele 6, enaka mejni vrednosti iz Tabele 6 ali jo presega, se odpadki razvrstijo kot nevarni z oznako HP 6. Kadar je v odpadkih prisotna več kot ena snov, ki je razvrščena kot akutno strupena, je vsota koncentracij zahtevana le za snovi znotraj iste kategorije nevarnosti.

Pri vrednotenju se upoštevajo naslednji mejni pragovi:

- za Akutno strupenost kategorij nevarnosti 1, 2 ali 3 (H300, H310, H330, H301, H311, H331): 0,1 %;
- za Akutno strupenost kategorije nevarnosti 4 (H302, H312, H332): 1 %.

Tabela 6:

Oznaka razreda nevarnosti in kategorije nevarnosti	Oznaka za stavke o nevarnosti	Mejna koncentracija	Rezultati iz vidika narave odpadka, vsebnosti kovin, izgleda in testiranj	
			Oznaka vzorca: 2026/32005	
			Vsebuje nevarno lastnost DA NE	
Akutna strupenost (oralno), kategorija nevarnosti 1	H 300	0,1 %	☐	☒
Akutna strupenost (oralno), kategorija nevarnosti 2	H 300	0,25 %	☐	☒
Akutna strupenost (oralno), kategorija nevarnosti 3	H 301	5 %	☐	☒
Akutna strupenost (oralno), kategorija nevarnosti 4	H 302	25 %	☐	☒
Akutna strupenost (dermalno), kategorija nevarnosti 1	H 310	0,25 %	☐	☒
Akutna strupenost (dermalno), kategorija nevarnosti 2	H 310	2,5 %	☐	☒
Akutna strupenost (dermalno), kategorija nevarnosti 3	H 311	15 %	☐	☒
Akutna strupenost (dermalno), kategorija nevarnosti 4	H 312	55 %	☐	☒
Akutna strupenost (vdihtavanje), kategorija nevarnosti 1	H 330	0,1 %	☐	☒
Akutna strupenost (vdihtavanje), kategorija nevarnosti 2	H 330	0,5 %	☐	☒
Akutna strupenost (vdihtavanje), kategorija nevarnosti 3	H 331	3,5 %	☐	☒
Akutna strupenost (vdihtavanje), kategorija nevarnosti 4	H 332	22,5 %	☐	☒
Akutna strupenost, kategorije nevarnosti 1, 2 in 3	H 300	0,1 %	☐	☒
	H 310		☐	☒
	H 330		☐	☒
	H 301		☐	☒
	H 311		☐	☒
	H 331		☐	☒
Akutna strupenost, kategorija nevarnosti 4	H 302	1 %	☐	☒
	H 312		☐	☒
	H 332		☐	☒

Ugotovitve vrednotenja nevarnih lastnosti HP 6:

Glede na naravo odpadka in iz rezultatov kemijskih analiz odpadka in izlužka odpadka ocenjujemo, da odpadek ni strupen. Odpadek ne vsebuje nobene snovi, ki bi bila razvrščena skladno s Tabelo 6 z eno od oznak razreda nevarnosti in kategorij ter stavkov o nevarnosti oz. v višjih mejnih koncentracijah, podanih v Tabeli 6.

HP 7	Rakotvorno	Vsebuje nevarno lastnost HP 7	☐ DA	☒ NE
-------------	-------------------	--------------------------------------	-----------------------------	--

Opis lastnosti:

Sem spadajo odpadki, ki povzročajo raka ali povečujejo njegovo pojavnost.

Način določanja lastnosti:

Kadar odpadki vsebujejo snov, ki je razvrščena z eno od oznak razreda nevarnosti in kategorije ter oznak za stavke o nevarnosti, hkrati pa je presežena ali dosežena ena od mejnih koncentracij, prikazanih v Tabeli 7, se odpadki razvrstijo kot nevarni z oznako HP 7. Kadar je v odpadkih prisotna več kot ena snov, ki je razvrščena kot rakotvorna, mora biti posamezna snov prisotna v mejni koncentraciji ali nad njo, da se odpadki razvrstijo kot nevarni z oznako HP 7.

Tabela 7:

Oznaka razreda nevarnosti in kategorije nevarnosti	Oznaka za stavke o nevarnosti	Mejna koncentracija	Rezultati iz vidika narave odpadka, vsebnosti kovin, izgleda in testiranj	
			Oznaka vzorca: 2026/32005	
			Vsebuje nevarno lastnost	
			DA	NE
Rakotvornost, kategorija nevarnosti 1A	H 350	0,1 %	☐	☒
Rakotvornost, kategorija nevarnosti 1B			☐	☒
Rakotvornost, kategorija nevarnosti 2	H 351	1,0 %	☐	☒

Ugotovitve vrednotenja nevarnih lastnosti HP 7:

Glede na naravo odpadka in iz rezultatov kemijskih analiz izlužka odpadka ocenjujemo, da odpadek ni rakotvoren. Odpadek ne vsebuje nobene snovi, ki so razvrščene skladno s Tabelo 7 z eno od oznak razreda nevarnosti in kategorij ter stavkov o nevarnosti oz. v višjih mejnih koncentracijah, podanih v Tabeli 7.

HP 8	Jedko	Vsebuje nevarno lastnost HP 8	☐ DA	☒ NE
-------------	--------------	--------------------------------------	-----------------------------	--

Opis lastnosti:

Sem spadajo odpadki, ki lahko ob stiku s kožo povzročijo kožne razjede.

Način določanja lastnosti:

Kadar odpadki vsebujejo eno ali več snovi, ki so razvrščene kot Jedkost za kožo/draženje kože, kategorija nevarnosti 1A, 1B ali 1C (H314), in je vsota njihovih koncentracij enaka 5 % ali višja, se odpadki razvrstijo kot nevarni z oznako HP 8. Mejni prag, ki se upošteva pri vrednotenju za Jedkost za kožo/draženje kože, kategorija nevarnosti 1A, 1B ali 1C (H314), je 1 %.

Tabela 8:

Oznaka razreda nevarnosti in kategorije nevarnosti	Oznaka za stavke o nevarnosti	Mejna koncentracija	Rezultati iz vidika narave odpadka, vsebnosti kovin, izgleda in testiranj	
			Oznaka vzorca: 2026/32005	
			Vsebuje nevarno lastnost	
			DA	NE
Jedkost za kožo/draženje kože, kategorija nevarnosti 1A, 1B, 1C	H 314	< 5 %	☐	☒
Jedkost za kožo/draženje kože, kategorija nevarnosti 1A	H 314	1,0 %	☐	☒
Jedkost za kožo/draženje kože, kategorija nevarnosti 1B	H 314	1,0 %	☐	☒
Jedkost za kožo/draženje kože, kategorija nevarnosti 1C	H 314	1,0 %	☐	☒

Ugotovitve vrednotenja nevarnih lastnosti HP 8:

Glede na naravo odpadka in iz rezultatov kemijskih analiz odpadka (pH vrednost izlužka je 7,9) ocenjujemo, da odpadek ni jedek. Odpadek ne vsebuje nobene snovi, ki so razvrščene skladno s Tabelo 8 z eno od oznak razreda nevarnosti in kategorij ter stavkov o nevarnosti oz. v višjih mejnih koncentracijah, podanih v Tabeli 8.

HP 9	Infektivno	Vsebuje nevarno lastnost HP 9	☐ DA	☒ NE
-------------	-------------------	--------------------------------------	-----------------------------	--

Opis lastnosti:

Sem spadajo odpadki, ki vsebujejo za življenje sposobne mikroorganizme ali njihove toksine, za katere je znano ali zanesljivo, da pri človeku ali drugih živih organizmih povzročajo bolezen.

Način določanja lastnosti:

Odpadek ima nevarno lastnost HP 9, če vsebuje:

- za človekovo zdravje nevarne klice ali
- kužni material živalskega izvora

Ugotovitve vrednotenja nevarnih lastnosti HP 9:

Glede na naravo odpadka ocenjujemo, da odpadek ni infektiven.

HP 10	Strupeno za razmnoževanje	Vsebuje nevarno lastnost HP 10	☐ DA	☒ NE
--------------	----------------------------------	---------------------------------------	-----------------------------	--

Opis lastnosti:

Sem spadajo odpadki, ki imajo škodljive učinke na spolno delovanje in plodnost pri odraslih moških in ženskah ter so strupeni za razvoj pri potomcih.

Način določanja lastnosti:

Kadar odpadki vsebujejo snov, ki je razvrščena z eno od naslednjih oznak razreda nevarnosti in kategorije ter oznak za stavke o nevarnosti, hkrati pa je presežena ali dosežena ena od mejnih koncentracij, prikazanih v Tabeli 9, se odpadki razvrstijo kot nevarni po HP 10. Kadar je v odpadkih prisotna več kot ena snov, ki je razvrščena kot strupena za razmnoževanje, mora biti posamezna snov prisotna v mejni koncentraciji ali nad njo, da se odpadki razvrstijo kot nevarni z oznako HP 10.

Tabela 9:

Oznaka razreda nevarnosti in kategorije nevarnosti	Oznaka za stavke o nevarnosti	Mejna koncentracija	Rezultati iz vidika narave odpadka, vsebnosti kovin, izgleda in testiranj	
			Oznaka vzorca: 2026/32005	
			Vsebuje nevarno lastnost DA NE	
Strupenost za razmnoževanje, kategorija nevarnosti 1A	H 360	0,3 %	☐	☒
Strupenost za razmnoževanje, kategorija nevarnosti 1B			☐	☒
Strupenost za razmnoževanje, kategorija nevarnosti 2	H 361	3,0 %	☐	☒

Ugotovitve vrednotenja nevarnih lastnosti HP 10:

Glede na naravo odpadka in iz rezultatov kemijskih analiz odpadka in izlužka odpadka ocenjujemo, da odpadek ni strupen za razmnoževanje. Odpadek ne vsebuje nobene snovi, ki so razvrščene skladno s Tabelo 9 z eno od oznak razreda nevarnosti in kategorij ter stavkov o nevarnosti oz. v višjih mejnih koncentracijah, podanih v Tabeli 9.

HP 11	Mutageno	Vsebuje nevarno lastnost HP 11	☐ DA	☒ NE
--------------	-----------------	---------------------------------------	-----------------------------	--

Opis lastnosti:

Sem spadajo odpadki, ki lahko povzročijo mutacijo, ki je trajna sprememba količine ali strukture genskega materiala v celici.

Način določanja lastnosti:

Kadar odpadki vsebujejo snov, ki je razvrščena z eno od naslednjih oznak razreda nevarnosti in kategorije ter oznak za stavke o nevarnosti, hkrati pa je presežena ali dosežena ena od mejnih koncentracij, prikazanih v Tabeli 10, se odpadki razvrstijo kot nevarni po HP 11. Kadar je v odpadkih prisotna več kot ena snov, ki je razvrščena kot mutagena, mora biti posamezna snov prisotna v mejni koncentraciji ali nad njo, da se odpadki razvrstijo kot nevarni z oznako HP 11.

Tabela 10:

Oznaka razreda nevarnosti in kategorije nevarnosti	Oznaka za stavke o nevarnosti	Mejna koncentracija	Rezultati iz vidika narave odpadka, vsebnosti kovin, izgleda in testiranj	
			Oznaka vzorca: 2026/32005	
			Vsebuje nevarno lastnost DA NE	
Mutagenost za zarodne celice, kategorija nevarnosti 1A	H 340	0,1 %	☐	☒
Mutagenost za zarodne celice, kategorija nevarnosti 1B			☐	☒
Mutagenost za zarodne celice, kategorija nevarnosti 2	H 341	1,0 %	☐	☒

Ugotovitve vrednotenja nevarnih lastnosti HP 11:

Glede na naravo odpadka in iz rezultatov kemijskih analiz odpadka in izlužka odpadka ocenjujemo, da odpadek ni mutagen. Odpadek ne vsebuje nobene snovi, ki so razvrščene skladno s Tabelo 10 z eno od oznak razreda nevarnosti in kategorij ter stavkov o nevarnosti oz. v višjih mejnih koncentracijah, podanih v Tabeli 10.

HP 12	Sproščanje akutno strupenega plina	Vsebuje nevarno lastnost HP 12	☐ DA	☒ NE
--------------	---	---------------------------------------	-----------------------------	--

Opis lastnosti:

Sem spadajo odpadki, ki sproščajo akutno strupene pline (Akutna strupenost, kategorija nevarnosti 1,2 ali 3) v stiku z vodo ali kislino.

Način določanja lastnosti:

Kadar odpadki vsebujejo snov, ki ji je dodeljen eden od naslednjih dodatnih stavkov o nevarnosti: EUH029, EUH031 in EUH032, se razvrstijo kot nevarni z oznako HP 12 v skladu s testnimi metodami ali smernicami.

Tabela 11:

Oznaka razreda nevarnosti in kategorije nevarnosti	Oznaka za stavke o nevarnosti	Mejna koncentracija	Rezultati iz vidika narave odpadka, vsebnosti kovin, izgleda in testiranj	
			Oznaka vzorca: 2026/32005	
			Vsebuje nevarno lastnost	
			DA	NE
Akutna strupenost, kategorija nevarnosti 1, 2 ali 3	EUH029	vsebuje ali ne vsebuje	☐	☒
	EUH031			
	EUH032			

Ugotovitve vrednotenja nevarnih lastnosti HP 12:

Glede na naravo odpadka ocenjujemo, da odpadek ne sprošča akutno strupenega plina. Prav tako predvidevamo, da odpadek ne vsebuje nobene snovi, ki so razvrščene skladno s Tabelo 11.

HP 13	Povzročja preobčutljivost	Vsebuje nevarno lastnost HP 13	☐ DA	☒ NE
--------------	----------------------------------	---------------------------------------	-----------------------------	--

Opis lastnosti:

Sem spadajo odpadki, ki vsebujejo eno ali več snovi, za katere je znano, da povzročajo preobčutljivost kože ali dihal.

Način določanja lastnosti:

Kadar odpadki vsebujejo snov, ki je razvrščena kot takšna, da povzroča preobčutljivost, in ji je dodeljena oznaka stavka o nevarnosti H317 ali H334, hkrati pa je dosežena ali presežena mejna koncentracija 10 % za posamezno snov, se odpadki razvrstijo kot nevarni z oznako HP 13.

Tabela 12:

Oznaka razreda nevarnosti in kategorije nevarnosti	Oznaka za stavke o nevarnosti	Mejna koncentracija	Rezultati iz vidika narave odpadka, vsebnosti kovin, izgleda in testiranj	
			Oznaka vzorca: 2026/32005	
			Vsebuje nevarno lastnost	
			DA	NE
Preobčutljivost kože, kategorija nevarnosti 1, 1A in 1B	H 317	10 %	☐	☒
Preobčutljivost dihal, kategorija nevarnosti 1, 1A in 1B	H 334	10 %	☐	☒

Ugotovitve vrednotenja nevarnih lastnosti HP 13:

Glede na naravo odpadka in iz rezultatov kemijskih analiz ocenjujemo, da odpadek ne povzroča preobčutljivost. Odpadek ne vsebuje nobene snovi, ki so razvrščene skladno s Tabelo 12 z eno od oznak razreda nevarnosti in kategorij ter stavkov o nevarnosti oz. v višjih mejnih koncentracijah, podanih v Tabeli 12.

HP 14	Ekotoksično	Vsebuje nevarno lastnost HP 14	☐ DA	☒ NE
--------------	--------------------	---------------------------------------	-----------------------------	--

Opis lastnosti:

Sem spadajo odpadki, ki pomenijo ali lahko pomenijo takojšnje ali kasnejše tveganje za eno ali več sestavin okolja.

Način določanja lastnosti:

Odpadki, ki izpolnjujejo katerega koli od naslednjih pogojev, se razvrstijo kot odpadki z nevarno lastnostjo HP 14:

- odpadki, ki vsebujejo snov, razvrščeno kot snov, ki tanjša ozonski plašč, poleg tega pa ji je bila dodeljena oznaka stavka o nevarnosti H420 v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 in koncentracija takšne snovi dosega ali presega mejno koncentracijo 0,1 %.
- $[c(H420) \geq 0,1 \text{ \%}]$;
- odpadki, ki vsebujejo eno ali več snovi, ki so razvrščene kot akutno nevarne za vodno okolje in jim je bila dodeljena oznaka stavka o nevarnosti H400 v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008, vsota koncentracij takšnih snovi pa dosega ali presega mejno koncentracijo 25 %; za takšne snovi se upošteva mejni prag 0,1 %;
- $[\sum c(H400) \geq 25 \text{ \%}]$;
- odpadki, ki vsebujejo eno ali več snovi, ki so razvrščene kot kronično nevarne za vodno okolje 1, 2 ali 3 z oznako stavka o nevarnosti H410, H411 ali H412 v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008, in vsota koncentracij vseh snovi, ki so razvrščene kot kronično nevarne za vodno okolje 1 (H410), pomnožena s 100 in prišteta k vsoti koncentracij vseh snovi, ki so razvrščene kot kronično nevarne za vodno okolje 2 (H411), pomnoženi z 10 in prišteti k vsoti koncentracij vseh snovi, ki so razvrščene kot kronično nevarne za vodno okolje 3 (H412), dosega ali presega mejno koncentracijo 25 %. Za snovi, razvrščene kot H410, se upošteva mejni prag 0,1 %, za snovi, razvrščene kot H411 ali H412, pa se upošteva mejni prag 1 %;
- $[100 \times \sum c(H410) + 10 \times \sum c(H411) + \sum c(H412) \geq 25 \text{ \%}]$;
- odpadki, ki vsebujejo eno ali več snovi, ki so razvrščene kot kronično nevarne za vodno okolje 1, 2, 3 ali 4 in jim je bila dodeljena oznaka stavka o nevarnosti H410, H411, H412 ali H413 v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008, vsota koncentracij vseh snovi, razvrščenih kot kronično nevarne za vodno okolje, pa dosega ali presega mejno koncentracijo 25 %; za snovi razvrščene kot H410, se upošteva mejni prag 0,1 %, za snovi, razvrščene kot H411, H412 ali H413, pa se upošteva mejni prag 1 %;
- $[\sum c(H410) + \sum c(H411) + \sum c(H412) + \sum c(H413) \geq 25 \text{ \%}]$;

pri čemer pomenita: $\sum$ = vsota in c = koncentracija snovi.

Ugotovitve vrednotenja nevarnih lastnosti HP 14:

Glede na naravo odpadka in iz rezultatov kemijskih analiz izlužka odpadka ocenjujemo, da odpadek ni ekotoksičen.

HP 15	Odpadki, ki lahko kažejo zgoraj navedeno nevarno lastnost, ki jih izvorni odpadki neposredno ne kažejo	Vsebuje nevarno lastnost HP 15 ☐ DA ☒ NE
--------------	---	--

Način določanja lastnosti:

Kadar odpadki vsebujejo eno ali več snovi, ki jim je dodeljen eden od stavkov o nevarnosti ali dodatnih stavkov o nevarnosti, prikazanih v Tabeli 13, se odpadki razvrstijo kot nevarni z oznako HP 15, razen če so odpadki v taki obliki, da ne bodo v nobenem primeru izrazili eksplozivnih ali potencialno eksplozivnih lastnosti.

Tabela 13:

Oznaka razreda nevarnosti in kategorije	Oznaka za stavke o nevarnosti	Rezultati iz vidika narave odpadka, vsebnosti kovin, izgleda in testiranj	
		Oznaka vzorca: 2026/32005	
		Vsebuje nevarno lastnost	
		DA	NE
Pri požaru lahko eksplodira v masi	H 205	☐	☒
Eksplozivno v suhem stanju	EUH001	☐	☒
Lahko tvori eksplozivne perokside	EUH019	☐	☒
Nevarnost eksplozije ob segrevanju v zaprtem prostoru	EUH044	☐	☒

Ugotovitve vrednotenja nevarnih lastnosti HP 15:

Glede na naravo odpadka in iz rezultatov kemijskih analiz ocenjujemo, da odpadek ne kaže navedenih lastnosti v Tabeli 13. Prav tako predvidevamo, da odpadek ne vsebuje nobene snovi, ki so razvrščene skladno z zgornjo Tabelo 13.

II. TESTNE METODE

Metode, ki jih je treba uporabiti pri določitvi nevarnih lastnosti odpadkov, so opisane v Uredbi Komisije (ES) št. 440/2008 z dne 30. maja 2008 o določitvi testnih metod v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) (UL L št. 142, 31.5.2008, str. 1), zadnjič spremenjeno z Uredbo Komisije (EU) 2019/1390 z dne 31. julija 2019 o spremembi Priloge k Uredbi (ES) št. 440/2008 o določitvi testnih metod v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) zaradi njene prilagoditve tehničnemu napredku, in v drugih ustreznih opombah CEN ali drugih mednarodno priznanih testnih metodah in smernicah.

Št. poročila: 2026/32005/231544/1

Kidričevo, 30. 04. 2026

POROČILO O PRESKUSU

SPLOŠNI PODATKI

Naloga: Analiza za AZ INŽENIRING d.o.o.
Naročnik: AZ inženiring d.o.o.
Kidričeva ulica 24 A, 3000 CELJE
Št. naročila: 510002631 elektronska pošta Zvezdana Stanković 5.11.2025

PODATKI O VZORCU

Matriks:	ODPADEK	Območje:	-
Oznaka vzorca:	Odpadna zemljina - igrišče Bognarjeva rida	Mesto odvzema:	-
Grupa vzorca:	Odpadek	Odvzemnik:	Rožman David
Serijska:	Zemljina na igrišču	Datum odvzema:	02.04.2026
Izvor:	-	Datum prevzema:	02.04.2026
Št. vzorca:	2026/32005	Kraj izvedbe:	na naslovu izvajalca, terenski parametri
Stanje vzorca:	ustreza pogojem za sprejem		na mestu odvzema

REZULTATI ANALIZ

Parameter	Enota	Izražen kot	Standard	Rezultat	Merilna negotovost	#	Začetek Zaključek
ANORGANSKI PARAMETRI							
Žarilna izguba (105-550°C)	%		DIN 38 414-3	5.90		#	7.4.2026 9.4.2026
Suha snov	%		SIST EN 15934:2012	82.4		#	7.4.2026 7.4.2026
Nasipna gostota	kg/dm ³		ÖNORM B 3121	1.21		#	9.4.2026 9.4.2026
Cu	mg/kg	Cu	SIST EN ISO 17294-2:2024	30.3		#	14.4.2026 22.4.2026
Pb	mg/kg	Pb	SIST EN ISO 17294-2:2024	169		#	14.4.2026 22.4.2026
Zn	mg/kg	Zn	SIST EN ISO 17294-2:2024	243		#	14.4.2026 22.4.2026
Ni	mg/kg	Ni	SIST EN ISO 17294-2:2024	47.0		#	14.4.2026 22.4.2026
Ba	mg/kg	Ba	SIST EN ISO 17294-2:2024	308		#	14.4.2026 22.4.2026
Cd	mg/kg	Cd	SIST EN ISO 17294-2:2024	1		#	14.4.2026 22.4.2026
Cr	mg/kg	Cr	SIST EN ISO 17294-2:2024	90.2		#	14.4.2026 22.4.2026
As	mg/kg	As	SIST EN ISO 17294-2:2024	12.8		#	14.4.2026 22.4.2026
Mo	mg/kg	Mo	SIST EN ISO 17294-2:2024	2.68		#	14.4.2026 22.4.2026
Sb	mg/kg	Sb	SIST EN ISO 17294-2:2024	2.07		#	14.4.2026 22.4.2026
Se	mg/kg	Se	SIST EN ISO 17294-2:2024	2.79		#	14.4.2026 22.4.2026

Rezultati se nanašajo na vzorčeni vzorec.
Razmnoževanje poročila, razen v celoti, ni dovoljeno.

Parameter	Enota	Izražen kot	Standard	Rezultat	Merilna negotovost	#	Začetek Zaključek
OSTALI PARAMETRI							
Priprava vzorca			Interna metoda	Ustrezno		#	9.4.2026 9.4.2026
Priprava vzorca			Interna metoda	Ustrezno		#	6.4.2026 6.4.2026
Priprava vzorca			SIST EN 15002:2015	Ustrezno		#	6.4.2026 6.4.2026
TERENSKI PARAMETRI							
Vzorčenje			SIST EN 14899:2006	Ustrezno			2.4.2026 2.4.2026

Podana negotovost je razširjena merilna negotovost laboratorijskega preskušanja, izračunana s faktorjem pokritja k , ($k=2$), ki ustreza približno 95 % stopnji zaupanja.

Opomba: Sestavni del "Poročila o preskusu" je "Priloga k Poročilu o preskusu" s št. 2026/32005/231544/1.

Vodja laboratorija:

Valerija Rojko, univ. dipl. inž. kem. tehnol.

*Elektronsko podpisal/-a namestnik/-ca Goran Abramović,
univ. dipl. kemik, 30.04.2026 13:22:56*

Direktor:

Rok Gomilšek, mag. inž. kem. teh.

*Datum certificiranega podpisa in podatki o
certifikatu so razvidni na vrhu prve strani
dokumenta.*

Priloga k Poročilu o preskusu

Opombe k vzorcu:

Priloga: Načrt vzorčenja odpadka

Priloga: Poročilo o vzorčenju odpadka

Priloga: Poročilo zunanjega ponudnika ALS (Certificate of analysis)

Opombe k parametru:

Standard

Pb, As, Zn, Cr, Sb, Cu, Cd, Ni, Ba, Se, Mo

SIST EN ISO 17294-2:2024

Vzorec je bil filtriran skozi filter 0,2 µm

Vzorec smo zmleli na <100 µm in razklopili s HNO₃, HCl in HF

Suha snov

SIST EN 15934:2012

Suha snov je bila določena z metodo A (sušenje pri 105°C)

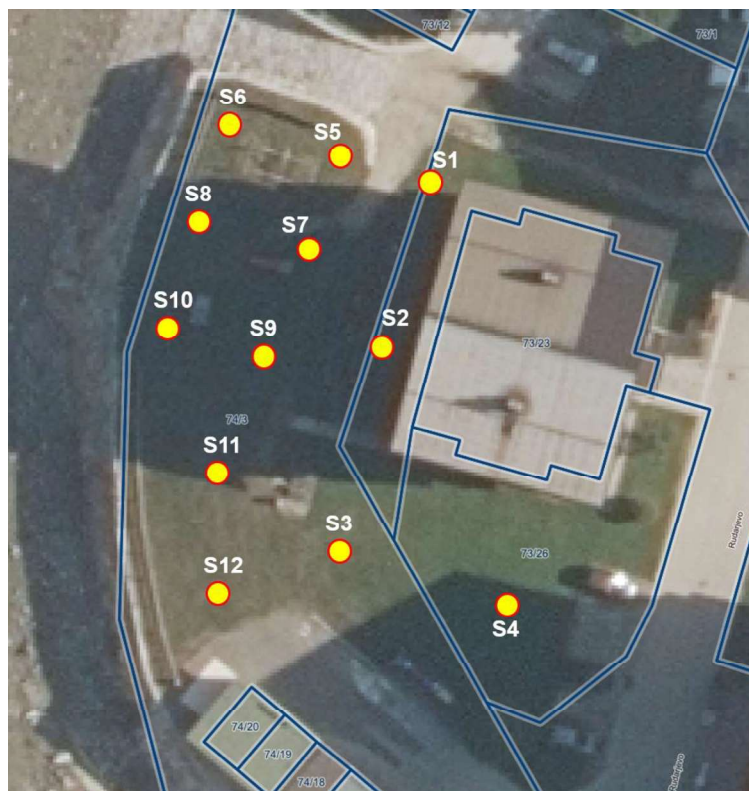
Povezani vzorci:

2026/32021



MATERIAL	
Vrsta materiala: Zemljina, na zelenici pred blokom	Lokacija (naslov): otroško igrišče Bognarjeva rida, Črna na Koroškem
Tip materiala: zemlja, pesek, prod	
☒ fotografiranje materiala	
Vir ali poreklo (prvotna pripadnost) materiala: Zemljina, ki se nahaja na lokaciji in za katero je načrtovan izkop in odvoz	
Identifikacija težav pri dostopu k materialu, ki bi lahko vplival na načrt vzorčenja /.	
METODOLOGIJA VZORČENJA (skupna količina; površina/vzorčeni)	
Natančno določi mesto vzorčenja, lastnost in dimenzije:	
Trdni odpadki:	Tekoči, pastozni odpadki, mulj, odpadno blato:
☐ v gibanju (tekoči trak)	☐ ☐ v gibanju (cevovod)
☐ na kupu	☐ ☐ na kupu
☐ raztresen	☐ ☐ raztreseno
☐ v posodah (sod: __; silos: __)	☐ ☐ v posodah (sod: __; cisterna: __; laguna: __)
obseg (m ² : __; r: __)	☐ obseg (m ² : __; r: __)
količina (kg: __; t: __; število posod: __)	☐ količina (kg: __; t: __; število posod: __)
☐ konusna posoda z odprtino na spodnji strani	☐ ☐ drugo _____
☒ drugo: Tla na območju igrišča	
Določitev podpopulacije ali pošiljke: 4 točke odvzete z vzorčevalno sondo, do globine 50 cm	
Material, ki se ne vzorči (neprezentativen): /	
Določitev mesta in točke vzorčenja (opis): Vzorčevalna mesta so enakomerno razporejena po zemljišču, v zadostni oddaljenosti od igral in pohodnih površin	
Določitev datuma in časa vzorčenja: 2. 4. 2026, 11:00 uri	
☐ Frekvenca vzorčenja: enkratno	
Določitev prisotnosti oseb (ime in naslov): Goran Abramovič (Talum Inštitut d. o. o.) David Rožman (Talum Inštitut d. o. o.)	

Skica



Slika 1: lokacija vzorčenja

Opis postopka vzorčenja:

Na posameznih vzorčevalnih mestih (S5, S10, S11, S3), se s pedološko sondo odvzame inkrement tal do globine 50 cm. Odvzeti inkrementi se odložijo v vzorčevalno posodo, ki sestavljajo en vzorec (2,5-3 kg)

Identifikacija opreme (glede na tehniko vzorčenja in vrste odpadka):

OPREMA TALUM INŠTITUT:

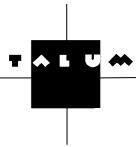
Naziv	Oznaka
<u>Rokavice</u>	_____
<u>Vzorčevalna lopatka</u>	_____
<u>Pedološka sonda</u>	_____
_____	_____

OPREMA PODIZVAJALCA

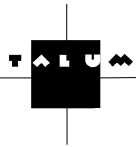
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Zahteve za določitve na mestu vzorčenja:

/

 INŠTITUT	POROČILO O VZORČENJU ODPADKA	
--	-------------------------------------	--

OZNAKA VZORCA: Odpadna zemljina – Bogonarjeva rida / LIMS: 2026/32005	
Vrsta materiala: Zemljina, na igrišču	
Datum vzorčenja (začetek/konec): 2. 4. 2026	
Vzorčevalec: David Rožman	
Nadzornik vzorčenja: /	
SPLOŠNE INFORMACIJE	
Naročnik (naziv podjetja): AZ INŽENIRING d. o. o. Kidričeva Ulica 25 3000 Celje Kontaktna oseba: Zvezdana Stankovič	Imetnik, uporabnik materiala: / Kontaktna oseba:
Lokacija vzorčenja: Otroško igrišče Bogonarjeva rida, Črna na Koroškem	Prineseno iz (naziv podjetja): / Prinašalec: Prejemnik:
MATERIAL	
Tip materiala: zemlja, pesek, prod	Ocena vlažnosti: Zmerno vlažen
Opis (barva,vonj, strnjenost / homogenost / granulacija:enotna ali raznolika/sproščanje plinov, temperature): rjav, brez vonja, nehomogen, raznolika granulacija	
METODOLOGIJA VZORČENJA	
Opis podpopulacije ali pošiljke vzorčenega materiala: Zemljina, ki se nahaja na lokaciji in za katero je načrtovan izkop in odvoz	
Mesta in točke vzorčenja: ☒ V skladu z načrtom vzorčenja	
☒ urejen dostop do odpadka ☐ ni urejen dostop do odpadka Opis težave z dostopom, ki so vplivale na del vzorčenja odpadka:	
Prisotnost oseb (zapis imena, naslova in namena prisotnosti): Goran Abramovič (Talum Inštitut d. o. o.) David Rožman (Talum Inštitut d. o. o.)	
Postopek (opis uporabljene tehnike vzorčenja): ☒ V skladu z načrtom vzorčenja	

 INŠTITUT	POROČILO O VZORČENJU ODPADKA	
--	-------------------------------------	--

Uporabljena oprema: ☒ V skladu z načrtom vzorčenja ☐ Uporabljena dodatna oprema		
Naziv	Oznaka	Lastnik
_____	_____	_____
Število inkrementov/vzorec: 4 Število vzorcev: 1		
Količina enega inkrementa: cca 0,7 kg Količina vzorca: cca 3 kg		
Preskusi na mestu vzorčenja: /		
☐ OBDELAVA VZORCA		
☒ Mešanje inkrementov ☐ Zmanjšanje količine materiala za pripravo laboratorijskega vzorca Postopek: Identifikacija lokacije, mesta, prostora za izvedbo postopka: ☐ na odprtem ☐ v zaprtem prostoru		
ZAHTEVE PAKIRANJA, KONZERVIRANJA, HRANJENJA IN TRANSPORTA		
Pakiranje: Plastična posoda 5 l		
Konzerviranje: Sobna temperatura		
Hranjenje laboratorijskega vzorca: DA		
Transport: Kombi – 2 uri		
ODSTOPANJE OD NAČRTA VZORČENJA (navedi) ☐ Vzorec je bil odvzet s pisno odobritvijo sledeče spremembe: Podpis:		
☒ uporabljena predpisana varnostna oprema		
☒ fotografija odpadka: Del končnega poročila		
DOSTAVA ANALITSKEMU LABORATORIJU Naziv podjetja: Talum Inštitut d.o.o. Datum dostave: 2. 4. 2026 Vzorčevalec: David Rožman Podpis vzorčevalca: _____		



CERTIFICATE OF ANALYSIS

Work Order	: PR2641787	Issue Date	: 23-Apr-2026
Customer	: TALUM d.d. Kidricevo	Laboratory	: ALS Czech Republic, s.r.o.
Contact	: Rok Gomilsek	Contact	: Client Service
Address	: TALUM INŠTITUT d.o.o. Tovarniška cesta 10 2325 Kidričevo	Address	: Na Harfe 336/9 Prague 9 - Vysocany 190 00 Czech Republic
E-mail	: Rok.Gomilsek@talum.si	E-mail	: customer.support@alsglobal.com
Telephone	: ----	Telephone	: +420 226 226 228
Project	: Waste sample 2026/32005	Page	: 1 of 3
Order number	: 265/2026	Date Samples	: 09-Apr-2026
		Received	
		Quote number	: PR2023TALDD-SI0001 (CZ-204-22-0830)
Site	: ----	Date of test	: 09-Apr-2026 - 23-Apr-2026
Sampled by	: customer	QC Level	: ALS CR Standard Quality Control Schedule

General Comments

This report shall not be reproduced except in full, without prior written approval from the laboratory. The laboratory is not responsible for the sample data supplied by the customer and their impact on the validity of the result.

The laboratory declares that the test results relate only to the listed samples. If "ALS" is not included in the test report in the "Sampled by" section, then the results refer to the sample as received.

Sample(s) PR2641787/0001, method S-TPHFID01 - contain(s) high-boiling hydrocarbons with retention time higher than retention time of C40.

Sample for the method S-TOC1-IR is dried at 105 °C and pulverized prior to analysis.

Sample for the method S-TOC1-CC is dried at 105 °C and pulverized prior to analysis.

Responsible for accuracy

Testing Laboratory No. 1163
Accredited by CAI according to
CSN EN ISO/IEC 17025:2018

Signatories

Lubomír Pokorný

Position

Country Manager



The company is certified according to ČSN EN ISO 14001 (Environmental management systems) and ČSN ISO 45001 (Occupational health and safety management systems)



Analytical Results

Sub-Matrix: WASTE

Client sample ID

Laboratory sample ID

Client sampling date / time

				2026/32005		----		----	
				PR2641787001		----		----	
				07-Apr-2026		----		----	
Parameter	Method	LOR	Unit	Result	MU	Result	MU	Result	MU
Nonmetallic Inorganic Parameters									
Total Organic Carbon	S-TOC1-IR	0.10	% DW	1.49	± 15.1%	----	----	----	----
Total Metals / Major Cations									
Mercury	S-AFS-17S	0.0100	mg/kg DW	0.129	± 15.0%	----	----	----	----
BTEX									
Benzene	S-VOCGMS01	0.010	mg/kg DW	<0.010	----	----	----	----	----
Toluene	S-VOCGMS01	0.030	mg/kg DW	<0.030	----	----	----	----	----
Ethylbenzene	S-VOCGMS01	0.020	mg/kg DW	<0.020	----	----	----	----	----
meta- & para-Xylene	S-VOCGMS01	0.020	mg/kg DW	<0.020	----	----	----	----	----
ortho-Xylene	S-VOCGMS01	0.010	mg/kg DW	<0.010	----	----	----	----	----
Sum of BTEX	S-VOCGMS01	0.090	mg/kg DW	<0.090	----	----	----	----	----
Sum of xylenes	S-VOCGMS01	0.030	mg/kg DW	<0.030	----	----	----	----	----
Sum of BTEX (M1)	S-VOCGMS01	0.0450	mg/kg DW	<0.0450	----	----	----	----	----
Sum of xylenes (M1)	S-VOCGMS01	0.0150	mg/kg DW	<0.0150	----	----	----	----	----
Polycyclic Aromatics Hydrocarbons (PAHs)									
Naphthalene	S-PAHGMS05	0.010	mg/kg DW	<0.010	----	----	----	----	----
Acenaphthylene	S-PAHGMS05	0.010	mg/kg DW	<0.010	----	----	----	----	----
Acenaphthene	S-PAHGMS05	0.010	mg/kg DW	<0.010	----	----	----	----	----
Fluorene	S-PAHGMS05	0.010	mg/kg DW	<0.010	----	----	----	----	----
Phenanthrene	S-PAHGMS05	0.010	mg/kg DW	<0.010	----	----	----	----	----
Anthracene	S-PAHGMS05	0.0100	mg/kg DW	<0.0100	----	----	----	----	----
Fluoranthene	S-PAHGMS05	0.010	mg/kg DW	0.011	± 30.0%	----	----	----	----
Pyrene	S-PAHGMS05	0.010	mg/kg DW	0.011	± 30.0%	----	----	----	----
Benz(a)anthracene	S-PAHGMS05	0.010	mg/kg DW	<0.010	----	----	----	----	----
Chrysene	S-PAHGMS05	0.010	mg/kg DW	<0.010	----	----	----	----	----
Benzo(b)fluoranthene	S-PAHGMS05	0.010	mg/kg DW	0.011	± 30.0%	----	----	----	----
Benzo(k)fluoranthene	S-PAHGMS05	0.010	mg/kg DW	<0.010	----	----	----	----	----
Benzo(a)pyrene	S-PAHGMS05	0.0100	mg/kg DW	<0.0100	----	----	----	----	----
Indeno(1.2.3.cd)pyrene	S-PAHGMS05	0.010	mg/kg DW	<0.010	----	----	----	----	----
Dibenz(a,h)anthracene	S-PAHGMS05	0.010	mg/kg DW	<0.010	----	----	----	----	----
Benzo(g,h,i)perylene	S-PAHGMS05	0.010	mg/kg DW	0.010	± 30.0%	----	----	----	----
Sum of 16 PAH	S-PAHGMS05	0.160	mg/kg DW	<0.160	----	----	----	----	----
PCBs									
PCB 28	S-PCBGMS05	0.0030	mg/kg DW	<0.0030	----	----	----	----	----
PCB 52	S-PCBGMS05	0.0030	mg/kg DW	<0.0030	----	----	----	----	----
PCB 101	S-PCBGMS05	0.0030	mg/kg DW	<0.0030	----	----	----	----	----
PCB 118	S-PCBGMS05	0.0030	mg/kg DW	<0.0030	----	----	----	----	----
PCB 138	S-PCBGMS05	0.0030	mg/kg DW	<0.0030	----	----	----	----	----
PCB 153	S-PCBGMS05	0.0030	mg/kg DW	<0.0030	----	----	----	----	----
PCB 180	S-PCBGMS05	0.0030	mg/kg DW	<0.0030	----	----	----	----	----
Sum of 6 PCBs	S-PCBGMS05	0.0180	mg/kg DW	<0.0180	----	----	----	----	----
Sum of 7 PCBs	S-PCBGMS05	0.0210	mg/kg DW	<0.0210	----	----	----	----	----
Sample Pre-Preparation									
Drying	S-PP-dry50	-	-	Yes	----	----	----	----	----
Sieving/grinding	S-PP-siev/grind	-	-	Yes	----	----	----	----	----
Petroleum Hydrocarbons									
C10 - C12 Fraction	S-TPHFID01	2.0	mg/kg DW	<2.0	----	----	----	----	----
C10 - C40 Fraction	S-TPHFID01	20	mg/kg DW	50	± 30.0%	----	----	----	----
C12 - C16 Fraction	S-TPHFID01	3.0	mg/kg DW	<3.0	----	----	----	----	----
C16 - C35 Fraction	S-TPHFID01	10	mg/kg DW	35	± 30.0%	----	----	----	----
C35 - C40 Fraction	S-TPHFID01	5.0	mg/kg DW	14.3	± 30.0%	----	----	----	----
Sample Preparation									
Digestion	S-PM59-HB	-	-	Yes	----	----	----	----	----

When sampling date is not provided by the client, the laboratory determines it for procedural reasons, then it is equal to the date of receipt of the sample to the laboratory and is displayed in brackets. Measurement uncertainty is expressed as expanded measurement uncertainty with coverage factor $k = 2$, representing 95% confidence level.



Key: LOR = Limit of reporting; MU = Measurement Uncertainty. The MU does not include sampling uncertainty.

Brief Method Summaries

Analytical Methods	Method Descriptions
<i>Location of test performance: Aurorum 10 Luleå Sweden 977 75</i>	
*S-AFS-17S	Determination of mercury (Hg) in soil, sludge, sediment and construction material by AFS according to SS-EN ISO 17852:2008. Prior to analysis the sample is digested according to S-PJ13-MW, S-PM59-HB or S-PM27-AC.
S-PP-dry50	Sample dried at 50°C.
S-PP-siev/grind	Soil samples are sieved <2mm according to ISO 11464:2006. Sediment and sludge are homogenized by grinding.
<i>Location of test performance: Bendlova 1687/7 Ceska Lipa Czech Republic 470 01</i>	
S-TOC1-CC	CZ_SOP_D06_07_055 (CSN EN 13137:2002, CSN EN 15936, CSN ISO 10694) Determination of total carbon (TC) and inorganic carbon (TIC) by IR detection and calculation of total organic carbon (TOC), carbonates and organic matter from measured values.
S-TOC1-IR	CZ_SOP_D06_07_117 (Elementar Company methodology, CSN ISO 10694, CSN EN 13137:2002, CSN EN 15936) Determination of total carbon (TC), total organic carbon (TOC) by the combustion method with IR detection and calculation of total inorganic carbon (TIC), carbonates and organic matter from measured values.
<i>Location of test performance: Na Harfe 336/9 Prague 9 - Vysocany Czech Republic 190 00</i>	
S-PAHGMS05	CZ_SOP_D06_03_161 (US EPA Method 8270D; US EPA Method 8082A; ČSN EN 17503; ISO 18287; ISO 18475; ČSN EN 17322). Determination of semi volatile organic compounds by gas chromatography method with MS or MS/MS detection and calculation of semi volatile organic compounds sums from measured values
S-PCBGMS05	CZ_SOP_D06_03_161 (US EPA Method 8270D; US EPA Method 8082A; ČSN EN 17503; ISO 18287; ISO 18475; ČSN EN 17322). Determination of semi volatile organic compounds by gas chromatography method with MS or MS/MS detection and calculation of semi volatile organic compounds sums from measured values
S-TPHFID01	CZ_SOP_D06_03_150 (ČSN EN 14039; ČSN EN ISO 16703; US EPA Method 8015D) Determination of extractable substances in the range of hydrocarbons C10 – C40, their fractions by calculation from measured values using the gas chromatography method with FID detection
S-VOCGMS01	CZ_SOP_D06_03_155 (US EPA Method 8260D, US EPA Method 5021A, US EPA Method 8015C, CSN EN ISO 22155, CSN EN ISO 15009, CSN EN ISO 16558-1, MADEP 2004, rev. 1.1) Determination of volatile organic compounds by gas chromatography method with FID and MS detection and calculation of volatile organic compounds sums from measured values
Preparation Methods	Method Descriptions
<i>Location of test performance: Bendlova 1687/7 Ceska Lipa Czech Republic 470 01</i>	
S-PPHOM.07	CZ_SOP_D06_07_P01 Preparation of solid samples for analysis (crushing, milling and pulverizing).
S-PPHOM0.3	CZ_SOP_D06_07_P01 Preparation of solid samples for analysis (crushing, milling and pulverizing).
<i>Location of test performance: Na Harfe 336/9 Prague 9 - Vysocany Czech Republic 190 00</i>	
S-PPHOM4	CZ_SOP_D06_07_P01 Preparation of solid samples for analysis (crushing, milling and pulverizing).

The symbol "*" for the method indicates a test outside the scope of accreditation of the laboratory or subcontractor. If the UNICO-SUB code is stated in the method table, this only informs that the tests have been performed by a subcontractor and the results are given in an annex to the test report, including information on test accreditation. If the lab used for matrix outside the scope of accreditation or non-standard sample matrix procedure specified in the accredited method and issues non-accredited results, this fact is stated on the title page of this protocol in the section "Notes". If the test report shows the results of subcontracting, the place of performance of the test is outside the laboratories of ALS Czech Republic, s.r.o.

The method for calculating the summation parameters is available on request in the customer service.

The end of the certificate of analysis

Št. poročila: 2026/32021/231544/1

Kidričevo, 21. 05. 2026

POROČILO O PRESKUSU

SPLOŠNI PODATKI

Naloga: Analiza za AZ INŽENIRING d.o.o.
Naročnik: AZ inženiring d.o.o.
Kidričeva ulica 24 A, 3000 CELJE
Št. naročila: 510002631 elektronska pošta Zvezdana Stanković 5.11.2025

PODATKI O VZORCU

Matriks: IZLUŽEK ODPADKA Območje: -
Oznaka vzorca: Odpadna zemljina - igrišče Mesto odvzema: -
Bognarjeva rida
Grupa vzorca: Izlužek odpadka Odvzemnik: Rožman David
Serija: - Datum odvzema: 07.04.2026
Izvor: - Datum prevzema: 07.04.2026
Št. vzorca: 2026/32021 Kraj izvedbe: na naslovu izvajalca
Stanje vzorca: ustreza pogojem za sprejem

REZULTATI ANALIZ

Parameter	Enota	Izražen kot	Standard	Rezultat	Merilna negotovost	#	Začetek Zaključek
ANORGANSKI PARAMETRI							
pH			SIST EN ISO 10523:2012	7.9	±0.4		9.4.2026 9.4.2026
Celotni sušilni ost. (105 °C)	mg/l		DIN 38409/1	169.0		#	16.4.2026 16.4.2026
Celotni sušilni ost. (105 °C)	mg/kg s.s.		DIN 38409/1	1690		#	16.4.2026 16.4.2026
Fluorid	mg/l	F	SIST EN ISO 10304-1:2009	0.407	±0.105		30.4.2026 30.4.2026
Klorid	mg/l	Cl	SIST EN ISO 10304-1:2009	1.23		#	30.4.2026 30.4.2026
Sulfat	mg/l	SO ₄	SIST EN ISO 10304-1:2009	2.40		#	30.4.2026 30.4.2026
Fluorid	mg/kg s.s.	F	SIST EN ISO 10304-1:2009	4.1	±1.1		30.4.2026 30.4.2026
Klorid	mg/kg s.s.	Cl	SIST EN ISO 10304-1:2009	12.3		#	30.4.2026 30.4.2026
Sulfat	mg/kg s.s.	SO ₄	SIST EN ISO 10304-1:2009	24.0		#	30.4.2026 30.4.2026
ORGANSKI PARAMETRI							
Fenolni indeks	mg/l	Fenoli	SIST ISO 6439:1996, metoda B	<0.002			27.4.2026 27.4.2026
Fenolni indeks	mg/kg s.s.	Fenoli	SIST ISO 6439:1996, metoda B	<0.02			27.4.2026 27.4.2026
OSTALI PARAMETRI							

Rezultati se nanašajo na vzorčeni vzorec.
Razmnoževanje poročila, razen v celoti, ni dovoljeno.

Parameter	Enota	Izražen kot	Standard	Rezultat	Merilna negotovost	#	Začetek Zaključek
Izluževanje			SIST EN 12457-4:2004	Ustrezno			8.4.2026 9.4.2026
Priprava vzorca			Interna metoda	Ustrezno		#	7.4.2026 7.4.2026

Podana negotovost je razširjena merilna negotovost laboratorijskega preskušanja, izračunana s faktorjem pokritja k , ($k=2$), ki ustreza približno 95 % stopnji zaupanja.

Opomba: Sestavni del "Poročila o preskusu" je "Priloga k Poročilu o preskusu" s št. 2026/32021/231544/1.

Vodja laboratorija:

Valerija Rojko, univ. dipl. inž. kem. tehnol.

*Elektronsko podpisal/-a Valerija Rojko, univ. dipl. inž.
kem. tehnol., 21.05.2026 15:55:51*

Direktor:

Rok Gomilšek, mag. inž. kem. teh.

*Datum certificiranega podpisa in podatki o
certifikatu so razvidni na vrhu prve strani
dokumenta.*

Priloga k Poročilu o preskusu

Opombe k vzorcu:

Slepa vrednost luženja (demineralizirana H₂O)

Datum luženja slepega vzorca: 6. 3. 2026 (LIMS: 2026/13; 2026/14)

Klorid = <1 mg/l

Sulfat = <1 mg /l

Fluorid = <0,2 mg /l

Cu = <0,010 mg/l

Cr = <0,001 mg/l

Zn = <0,010 mg/l

Pb = <0,001 mg/l

Odpadek smo izluževali po standardni metodi SIST EN 12457-4: Enostopenjsko izluževanje v razmerju L/S = 10L/kg, za material z delci <10mm.

Vrsta odpadka: zemeljski izkop (4 kg).

Datum sprejema laboratorijskega vzorca: 2.4.2026

Datum priprave preskusnega vzorca za določitev suhe snovi: 6.4.2026

Datum priprave preskusnega vzorca za izlužek: 7.4.2026

Laboratorijski vzorec smo hranili na sobni temperaturi, preskusne vzorce smo hranili na sobni temperaturi.

Vzorec smo pripravili v skladu s standardno metodo SIST EN 12457-4, odstavek 4.3.2:

Odpadka pred luženjem nismo drobili.

Vzorec smo pred filtracijo cetrifugirali.

Datum začetka luženja: 7.4.2026

Zatehta vzorca: 186,23 g.

Razmerje vsebnosti vlage in suhe snovi : 21,40

Volumen dodane vode za izluževanje: 1500 mL.

Temperatura okolice : 21-25 °C.

Luženje smo izvedli v skladu s standardno metodo SIT EN 12457-4, odstavek 4.2.1. in 4.2.2. Uporabili smo PP posode z volumnom 2 l, izluževanje je potekalo pri 7 obratih/min.

Vzorec smo pred filtracijo cetrifugirali.

Čas med koncem luženja in filtracijo: 180 min; Čas filtracije 60 min.

Volumen filtriranega izlužka: 1100 mL.

Temperatura izlužka: 21,9 °C

Filtracijo ustreznih količin podvzorcev za določitev celotnih raztopljenih snovi, kovin in anionov smo izvedli z uporabo filtrskih nastavkov Chromafill RC 45/25 s poroznostjo 0,45 µm.

Priloga: Poročilo zunanjega ponudnika ALS (Certificate of analysis)

Opombe k parametru:

Standard

Fenolni indeks

SIST ISO 6439:1996, metoda B

Vzorec je bil konzerviran in hranjen v hladilniku.

pH

SIST EN ISO 10523:2012

Temperatura vzorca vode pri meritvi = 25,0 °C.

Meritev je bila izvedena v laboratoriju 3 ure po izluževanju.

Povezani vzorci:

2026/32005



CERTIFICATE OF ANALYSIS

Work Order	: PR2648287	Issue Date	: 29-Apr-2026
Customer	: TALUM d.d. Kidricevo	Laboratory	: ALS Czech Republic, s.r.o.
Contact	: Rok Gomilsek	Contact	: Client Service
Address	: TALUM INŠTITUT d.o.o. Tovarniška cesta 10 2325 Kidričevo	Address	: Na Harfe 336/9 Prague 9 - Vysocany 190 00 Czech Republic
E-mail	: Rok.Gomilsek@talum.si	E-mail	: customer.support@alsglobal.com
Telephone	: ----	Telephone	: +420 226 226 228
Project	: ALS - Leachate sample 2026/32021	Page	: 1 of 2
Order number	: 306/2026	Date Samples	: 22-Apr-2026
		Received	
		Quote number	: PR2023TALDD-SI0001 (CZ-204-22-0830)
Site	: ----	Date of test	: 23-Apr-2026 - 29-Apr-2026
Sampled by	: customer	QC Level	: ALS CR Standard Quality Control Schedule

General Comments

This report shall not be reproduced except in full, without prior written approval from the laboratory. The laboratory is not responsible for the sample data supplied by the customer and their impact on the validity of the result.

The laboratory declares that the test results relate only to the listed samples. If "ALS" is not included in the test report in the "Sampled by" section, then the results refer to the sample as received.

Responsible for accuracy

Testing Laboratory No. 1163
Accredited by CAI according to
CSN EN ISO/IEC 17025:2018

Signatories

Lubomír Pokorný

Position

Country Manager



The company is certified according to ČSN EN ISO 14001 (Environmental management systems) and ČSN ISO 45001 (Occupational health and safety management systems)



Analytical Results

Sub-Matrix: WASTEWATER

Client sample ID

Laboratory sample ID

Client sampling date / time

Sub-Matrix: WASTEWATER				Client sample ID		2026/32021		----		----	
				Laboratory sample ID		PR2648287001		----		----	
				Client sampling date / time		17-Apr-2026		----		----	
Parameter	Method	LOR	Unit	Result	MU	Result	MU	Result	MU		
Aggregate Parameters											
Dissolved Organic Carbon	W-DOC-IR	0.50	mg/L	3.73	± 20.0%	----	----	----	----		
Dissolved Metals / Major Cations											
Antimony	W-METMSFL1	1.0	µg/L	4.0	± 10.0%	----	----	----	----		
Arsenic	W-METMSFL1	1.0	µg/L	1.2	± 10.0%	----	----	----	----		
Barium	W-METMSFL2	1.0	µg/L	86.5	± 10.0%	----	----	----	----		
Cadmium	W-METMSFL1	0.50	µg/L	<0.50	----	----	----	----	----		
Chromium	W-METMSFL1	5.0	µg/L	<5.0	----	----	----	----	----		
Copper	W-METMSFL2	1.0	µg/L	4.5	± 10.0%	----	----	----	----		
Lead	W-METMSFL1	1.0	µg/L	13.4	± 10.0%	----	----	----	----		
Mercury	W-HG-AFSFL	0.0100	µg/L	<0.0100	----	----	----	----	----		
Molybdenum	W-METMSFL1	1.0	µg/L	17.9	± 10.0%	----	----	----	----		
Nickel	W-METMSFL1	3.0	µg/L	<3.0	----	----	----	----	----		
Selenium	W-METMSFL1	1.0	µg/L	<1.0	----	----	----	----	----		
Zinc	W-METMSFL2	2.0	µg/L	40.3	± 10.0%	----	----	----	----		

When sampling date is not provided by the client, the laboratory determines it for procedural reasons, then it is equal to the date of receipt of the sample to the laboratory and is displayed in brackets. Measurement uncertainty is expressed as expanded measurement uncertainty with coverage factor k = 2, representing 95% confidence level.
Key: LOR = Limit of reporting; MU = Measurement Uncertainty. The MU does not include sampling uncertainty.

Brief Method Summaries

Analytical Methods	Method Descriptions
Location of test performance: Na Harfe 336/9 Prague 9 - Vysocany Czech Republic 190 00	
W-DOC-IR	CZ_SOP_D06_02_056 (CSN EN ISO 20236, SM 5310, EN 1484) Determination of total organic carbon (TOC), dissolved organic carbon (DOC), total inorganic carbon (TIC) and total carbon (TC) by IR detection.
W-HG-AFSFL	CZ_SOP_D06_02_096 (US EPA Method 245.7, CSN EN ISO 17852) - Determination of Mercury by Fluorescence Spectrometry. Sample was filtered by microfilter with porosity 0.45 µm followed by nitric acid addition prior to analysis.
W-METMSFL1	CZ_SOP_D06_02_002 (US EPA Method 200.8, CSN EN ISO 17294-2, US EPA Method 6020A, CSN 75 7358) - Determination of elements by mass spectrometry with inductively coupled plasma and stoichiometric calculations of compounds concentration from measured values including the calculation of total mineralization and calculating the sum of Ca +Mg. Sample was filtered by microfilter with porosity 0.45 µm followed by nitric acid addition prior to analysis.
W-METMSFL2	CZ_SOP_D06_02_002 (US EPA Method 200.8, CSN EN ISO 17294-2, US EPA Method 6020A, CSN 75 7358) - Determination of elements by mass spectrometry with inductively coupled plasma and stoichiometric calculations of compounds concentration from measured values including the calculation of total mineralization and calculating the sum of Ca +Mg. Sample was filtered by microfilter with porosity 0.45 µm followed by nitric acid addition prior to analysis.

The symbol "*" for the method indicates a test outside the scope of accreditation of the laboratory or subcontractor. If the UNICO-SUB code is stated in the method table, this only informs that the tests have been performed by a subcontractor and the results are given in an annex to the test report, including information on test accreditation. If the lab used for matrix outside the scope of accreditation or non-standard sample matrix procedure specified in the accredited method and issues non-accredited results, this fact is stated on the title page of this protocol in the section "Notes". If the test report shows the results of subcontracting, the place of performance of the test is outside the laboratories of ALS Czech Republic, s.r.o.
The method for calculating of the summation parameters is available on request in the customer service.

The end of the certificate of analysis